

# L'EAU DANS TOUS SES ÉTATS

**CARTES RÉPONSES**

Visite en autonomie  
au musée des Beaux-Arts  
Cycle 1

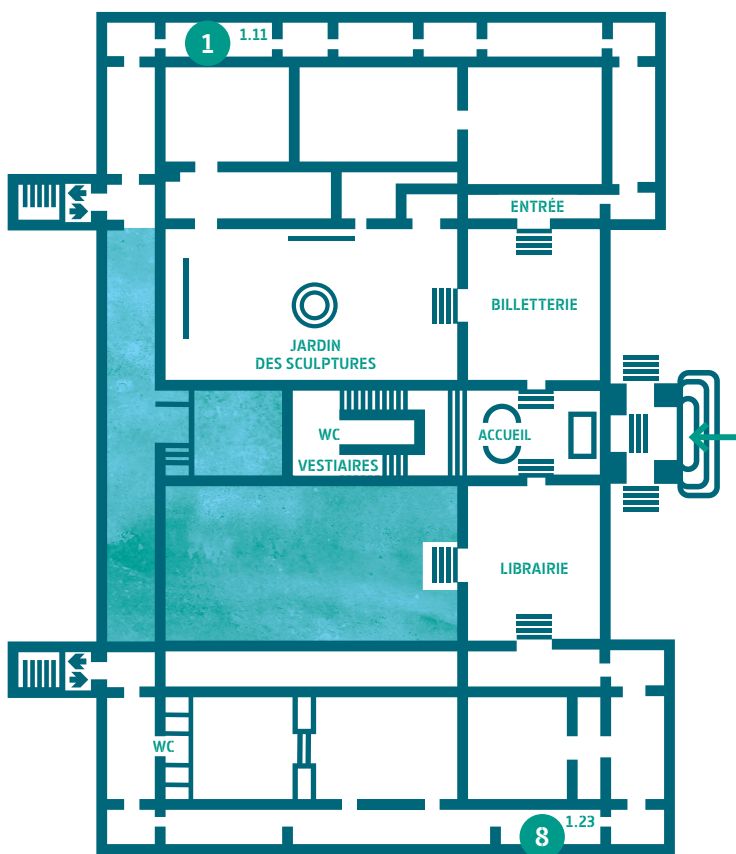
**rm**  
RÉGION DES MUSEES METROPOLITAINS  
ROUENNORMANDIE

  
métropole  
ROUENNORMANDIE

## CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

<b>Hendrick Van Minderhout</b>	PAYSAGE AVEC L'EN- LÈVEMENT D'EUROPE	1818_1_16	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Gaspard Dughet</b>	MARINE AVEC JONAS ET LA BA- LEINE	1975_4_43	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Pierre- Jacques Voltaire</b>	ÉRUPTION DU VÉSUVÉ EN 1779	1811-2	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Hubert Robert</b>	LA VUE DU CHÂTEAU DE LA ROCHE- GUYON	1909_37_1	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Albert- Charles Lebourg</b>	LA NEIGE EN AUVERGNE	1909-1-18	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Blanche Hoschedé - Monet</b>	PEUPLIERS AU BORD DE L'EAU	1909-1-17	© Agence Albatros Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Alfred Sisley</b>	LA SEINE À LA BOUILLE, COUP DE VENT	1909-1-51	© C. Lancien © C. Loisel Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie
<b>Josef Šima</b>	L'EXTASE ANCIENNE	1963-5	© Agence La Belle Vie Réunion des Musées Métropolitains Rouen Normandie

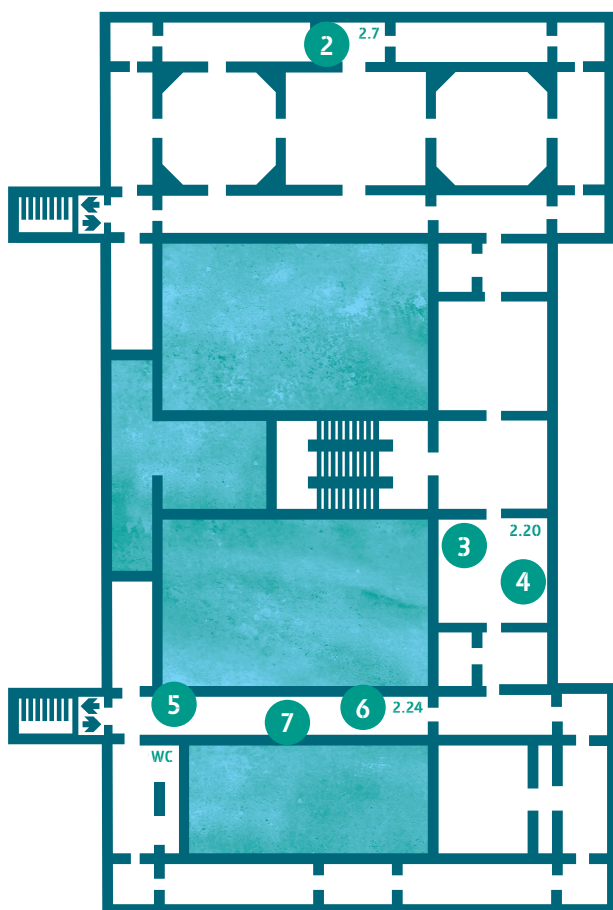
## PLAN DU NIVEAU 1



**1** PAYSAGE AVEC  
L'ENLÈVEMENT  
D'EUROPE

**8** L'EXTASE  
ANCIENNE

## PLAN DU NIVEAU 2



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 2 | MARINE<br>AVEC JONAS<br>ET LA BALEINE     | 5 | LA NEIGE<br>EN AUVERGNE                   |
| 3 | ÉRUPTION DU<br>VÉSUVÉ EN 1779             | 6 | PEUPLIERS<br>AU BORD<br>DE L'EAU          |
| 4 | LA VUE DU<br>CHÂTEAU DE LA<br>ROCHE-GUYON | 7 | LA SEINE<br>À LA BOUILLE,<br>COUP DE VENT |



1

# HENDRICK VAN MINDERHOUT

(né en 1632 - mort en 1696)

## PAYSAGE AVEC L'ENLÈVEMENT D'EUROPE

Tableau peint vers 1690  
Huile sur toile

---

## Que voyez-vous sur ce tableau ?

On observe une femme assise sur un taureau, un paysage avec la mer, des bateaux, des constructions, des femmes au bord de l'eau, des vaches, un vacher...

---

## Que font les personnages ?

La femme assise sur le taureau regarde vers le bord du rivage en se tenant aux cornes de l'animal. Les femmes s'agitent et tendent leurs bras vers leur compagne. Il s'agit d'Europe, une jeune princesse dont est tombé amoureux le dieu du tonnerre, Jupiter.

---

## Où pourrait se trouver Jupiter dans l'image ?

Jupiter est le taureau blanc paré d'un collier de fleurs. Le dieu se transforme en taureau pour s'approcher des femmes sur le bord du rivage sans les effrayer. Admirative, Europe monte sur son dos, et aussitôt Jupiter prend la fuite et l'emmène au loin.

---

## Pourquoi Europe ne saute-t-elle pas ?

À cette époque, l'eau faisait peur et on ne savait pas nager.

---

## Cette scène mythologique est-elle le sujet principal du tableau ?

Non, les personnages sont de petite taille par rapport à celle du tableau. On prête plus d'attention au paysage et à la mer qui devient le sujet principal.

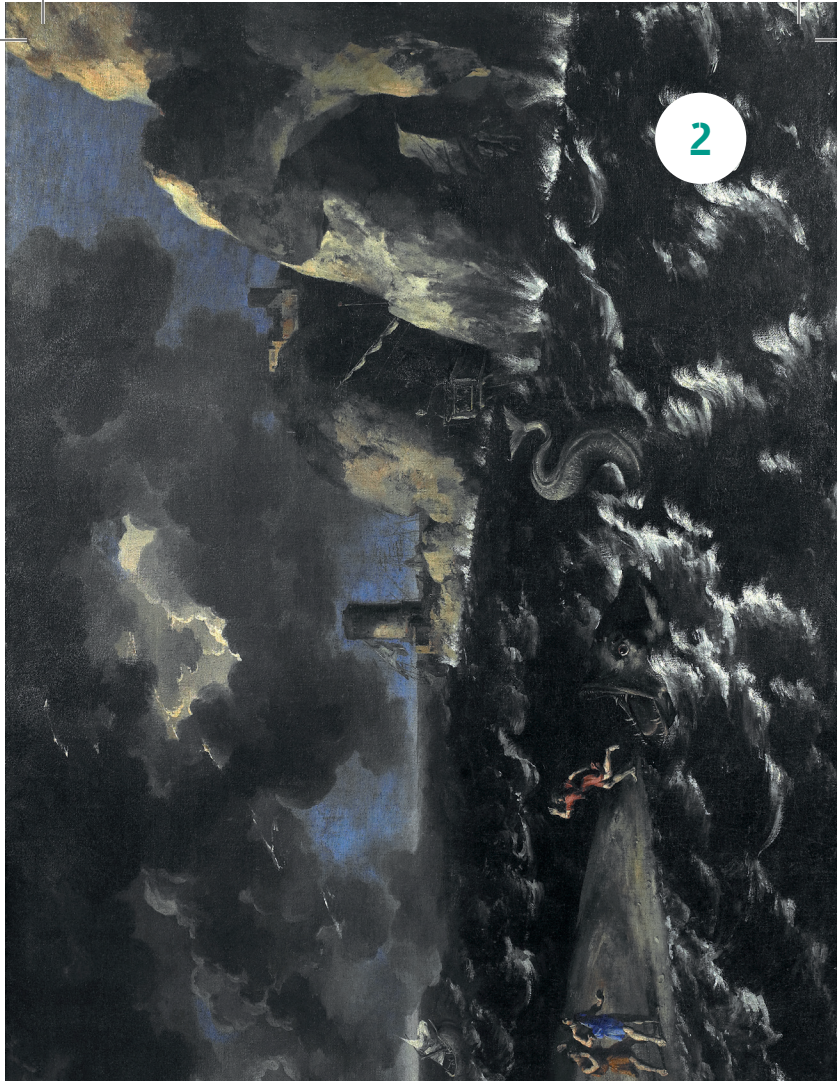
Ce tableau est une marine.

**UNE MARINE**  
est une peinture représentant une vue de mer.

---

## Comment sait-on que cette marine représente la mer ?

Les bateaux peints ont de grands mâts faits pour résister aux tempêtes et naviguer sur la mer.



## **GASPARD DUGHET**

(né vers 1615 - mort vers 1675)

### **MARINE AVEC JONAS ET LA BALEINE**

**Tableau peint vers 1625-1650**  
**Huile sur toile**

---

## Regardez le tableau et décrivez-le.

On observe une mer agitée accompagnée d'un ciel couvert, un poisson et trois personnages.

---

## Que nous indiquent le temps et la mer ?

L'eau est mouvementée, la mer se déchaîne et le temps est très sombre. L'artiste choisit de peindre un ciel très lourd, annonciateur d'une tempête.

---

## Que pourrait-il se passer ?

Un personnage vêtu de rouge court en direction de la rive, comme le mouvement de son corps nous l'indique : il s'agit du prophète Jonas. Le poisson géant placé derrière lui nous indique que Jonas sort de sa gueule. Ce récit est tiré de la Bible. Jonas devait annoncer aux habitants de Ninive la destruction de la ville pour les punir de leur mauvaise

conduite. Refusant cette mission, il prend la fuite à bord d'une embarcation, déclenchant la colère de Dieu.

Dans la tempête, une baleine l'engloutit. Jonas, prisonnier, se repent et accepte d'aller à Ninive ; c'est pourquoi le monstre marin le vomit sur la berge.

---

## La baleine est-elle peinte de façon réaliste ?

Non, la baleine ressemble simplement à un poisson géant. À cette époque, les connaissances des fonds marins sont très approximatives. Nous pouvons donc déduire

que le peintre a imaginé une baleine d'après ce qu'il connaissait : un poisson comestible aux dimensions monstrueuses.





**PIERRE-JACQUES VOLAIRE**

(né en 1729 - mort en 1799)

**ÉRUPTION DU VÉSUVÉ EN 1779**

Tableau peint en 1779

Huile sur toile

---

## Que voyez-vous sur ce tableau ?

Nous observons un volcan en éruption au bord de l'eau. Il y a des personnages sur une barque et d'autres sur la rive.

---

## Que font les personnages ?

Les personnages admirent le volcan comme si c'était un feu d'artifice. Ils n'ont pas l'air d'être inquiets devant ce dangereux spectacle.

---

## De quelles couleurs l'eau est-elle peinte ?

L'eau est peinte de couleurs orangées et brunes. Il s'agit du reflet du volcan et de son éruption dans l'eau.

Cette eau est calme et devient alors un véritable miroir. Cela donne une place centrale au sujet.

---

## Le peintre était-il devant l'éruption pour réaliser sa toile ?

Non, mais le peintre crée cette scène d'après ses souvenirs, puisqu'il a assisté à une éruption du Vésuve.

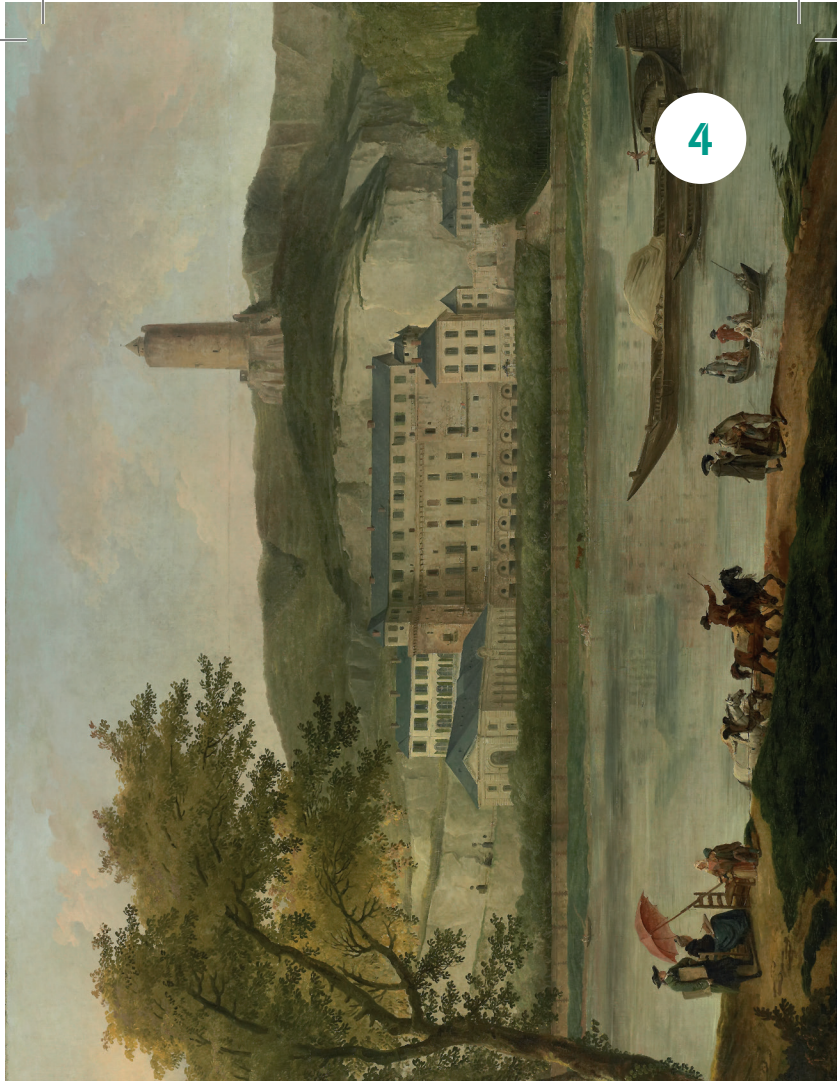
Pierre-Jacques Volaire est un spécialiste des représentations de volcans.

---

## Quel est le format du tableau ?

Ce tableau est un rectangle vertical. Ce format est traditionnellement celui utilisé pour les portraits. Un rectangle horizontal est plus adapté à la vue large de la peinture de paysage. Mais

ce choix original de format permet d'accentuer la place centrale du Vésuve. Grâce à cette verticalité, le peintre accompagne la vision spectaculaire de cette éruption volcanique.



## HUBERT ROBERT

(né en 1733- mort en 1808)

### LA VUE DU CHÂTEAU DE LA ROCHE-GUYON

Tableau peint vers 1773-1775  
Huile sur toile

---

## Que voyez-vous sur ce tableau ?

Au premier plan, à gauche, une femme dessine le même sujet que celui du peintre debout à ses côtés, à l'abri d'un parasol rose. Des chevaux tirent sur le chemin de halage une embarcation qui n'est pas visible. Sur la berge, des hommes négocient. Au second plan, un grand bateau de rivière, identifiable à son

grand gouvernail, descend le courant chargé de marchandises stockées dans des tonneaux. Sur l'autre rive, des femmes, comme celle qui se trouve dans la petite barque, lavent du linge dans la rivière. Des animaux s'abreuvent. À l'arrière-plan se dressent un château et un donjon.

---

## Quel pourrait être le lien entre les différentes activités ?

Les activités sont toutes liées à l'eau. Le bateau descend de la marchandise vers les ports maritimes que sont Rouen et le Havre, comme nos péniches actuelles qui assurent le commerce fluvial.

Les femmes qui lavent le linge dans le fleuve sont des lavandières. C'était un métier particulier à l'époque à laquelle les machines à laver n'existaient pas.

---

## Comment l'eau est-elle peinte ?

L'eau est très calme et reflète le paysage environnant. Le peintre Hubert Robert place la Seine au centre de son

œuvre et témoigne de l'activité humaine développée grâce au fleuve.

5

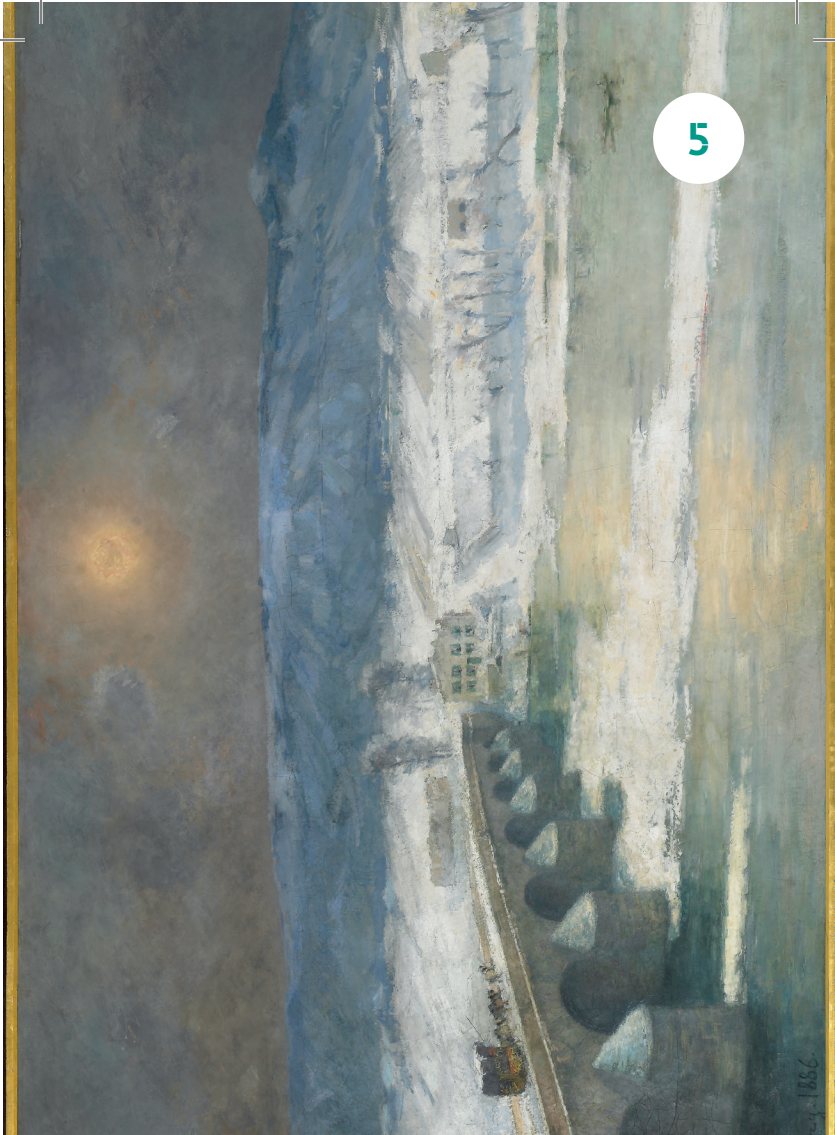
## ALBERT-CHARLES LEBOURG

(né en 1849 - mort en 1928)

### LA NEIGE EN AUVERGNE

Tableau peint en 1886

Huile sur toile



---

## Que voyez-vous sur cette toile ?

On observe un paysage enneigé, des habitations, une diligence et ses chevaux traversant un pont, une embarcation, un fleuve.

---

## Quel temps fait-il ? Comment la lumière se place-t-elle ?

Le soleil est caché derrière les nuages. La présence de parties claires ou ombragées nous indique que le soleil le lève ou se couche.

Ce contraste permet au peintre d'accentuer la lumière sur le sujet principal du tableau : le fleuve.

---

## Quelles sont les couleurs utilisées par l'artiste pour peindre la neige ?

Le peintre utilise plusieurs teintes bleutées : on dit qu'il travaille en camaïeu. Ces couleurs permettent de donner du relief au paysage enneigé. Seul le centre du tableau contient des tons jaunes.

Ces couleurs chaudes dues aux reflets du soleil dans l'eau attirent le regard du spectateur sur l'activité humaine : la traversée du pont et l'embarcation naviguant sur le fleuve.

An oil painting on canvas depicting a row of poplars (peupliers) along a body of water. The trees are rendered with thick, textured brushstrokes in shades of brown, green, and blue. The water is a pale, shimmering blue, reflecting the sky and the trees. The overall style is characteristic of the Impressionist movement, with a focus on light and color. A small white circle with the number '6' is located in the upper right corner of the painting.

6

**BLANCHE HOSCHEDÉ-MONET**

(née en 1865 – morte en 1947)

**PEUPLIERS AU BORD DE L'EAU**

Huile sur toile

---

## Décrivez le tableau.

On observe un paysage, le ciel, une berge, des arbres et leur reflet, de l'eau.

---

## Quel temps fait-il ?

Le temps est lumineux et ensoleillé. Le ciel et l'ombre de couleur bleutée renforcent cette impression.

---

## Le dessin du tableau est-il précis ?

Même si l'on comprend très bien ce quoi il s'agit, en s'approchant, le dessin n'est pas précis. Cela est volontaire : l'artiste ne recherche pas une image parfaite, elle souhaite

étudier la lumière grâce aux touches de couleurs. C'est d'ailleurs pour cela que Blanche Hoschedé-Monet est une artiste impressionniste.

---

## Quel est le rôle de l'eau dans ce paysage ?

L'artiste peint cette eau calme permettant un jeu de reflets parfait. L'eau devient un miroir, proposant une vision symétrique de ce silencieux paysage.

---

## QUESTION BONUS

### Connaissez-vous un artiste dont le nom se rapproche de celui de la peintre ?

On retrouve le nom du peintre Claude Monet. Blanche était sa belle-fille ; elle recevra des conseils de la part de son beau-père qui a remarqué

son talent. C'est pour cette raison que l'œuvre de Blanche Hoschedé-Monet se rapproche de celle du célèbre peintre.





7

## ALFRED SISLEY

(né en 1839 - mort en 1899)

### LA SEINE À LA BOUILLE, COUP DE VENT

Tableau peint en 1894  
Huile sur toile

---

## Que voyez-vous sur ce tableau ?

On observe un paysage, de l'eau, des bateaux, de la végétation, des promeneurs sur le chemin et des arbres.

---

## Comment le tableau est-il peint ?

On remarque la présence d'accumulations de peintures et de traces de pinceaux. Il s'agit de la touche. La parti-

cularité du peintre est qu'il adapte la forme de sa touche à ce qu'il peint pour donner du mouvement à ses œuvres.

---

## Quels effets cela produit-il ?

Cette technique permet de donner une impression de mouvement et de rendre l'ondulation de l'eau. On devine que la couleur blanche à la surface correspond à la formation d'écume au sommet des vaguelettes.

### L'ÉCUME

est une mousse blanchâtre formée de mousse d'eau provoquée par un vent fort.

---

## Quel temps fait-il ?

Les nuages dans le ciel, l'orientation des feuilles des arbres, la présence de voiliers sur la Seine et le mouvement de l'eau nous indiquent que le temps est venteux. C'est pour cette raison que le peintre utilise différents mouvements de la touche.

### POUR ALLER PLUS LOIN :

Dans nos collections nous avons un tableau ressemblant du même peintre présentant un temps différent. Retrouvez-le et amusez-vous à les comparer.

---

### LES VOILIERS

sont des bateaux à voiles propulsés par la force du vent. Ils étaient utilisés comme transport de marchandises, de passagers, pour la pêche ou encore dans les activités militaires.



**JOSEF ŠIMA**

(né en 1891- mort en 1971)

**L'EXTASE ANCIENNE**

Tableau peint en 1958

Huile sur toile

---

## Que voyez-vous sur ce tableau ?

On observe un dégradé d'un vert-bleu foncé allant jusqu'au blanc, des cercles, des traces de pinceaux.

---

## Que cela vous évoque-t-il ?

Ce dégradé de couleurs peut évoquer une lumière. La lumière peinte par l'artiste fait directement écho à la mémoire et aux souvenirs de chacun.

---

## Observe-t-on un personnage, ou un paysage ?

Non, ici, seules les couleurs sont importantes. Il n'y a aucun autre motif, on appelle cela une peinture **abstraite**.

**L'ART ABSTRAIT** est un art dont les œuvres n'ont pas de sujet reconnaissable, elles sont libres d'interprétation et de projection personnelle du spectateur.

---

## Remarquez-vous autre chose d'important dans cette peinture ?

Le mouvement circulaire du peintre conduit à la création de cette lumière. Il crée une spirale accompagnant l'œil du spectateur pour se diriger vers cette source lumineuse. C'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles on peut penser à l'eau en regardant l'œuvre. On retrouve cette impression de diffusion circulaire de la lumière des fonds marins.

**POUR ALLER PLUS LOIN :** Observez les autres œuvres abstraites de cette salle et exprimez ce à quoi cela vous fait penser.

**Prolongez votre visite  
en classe avec un atelier  
d'arts plastiques.**

**Retrouvez les dossiers  
pédagogiques préparés  
par le service de  
développement des publics  
et le service éducatif.**

**(LIEN SUR NOTRE SITE)**

**Retrouvez les visites  
en autonomie  
pour le cycle 1  
au musée des Beaux-Arts**



**L'ÉTRANGE  
PETITE MÉNAGERIE**

---

**au musée  
de la Céramique**



**1001 USAGES  
DE LA CÉRAMIQUE**

---

**Et d'autres thèmes  
à retrouver sur notre site !**